

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS - tervezet

mely létrejött egyrészről a **Hajdúnánás Városi Önkormányzat** (4080 Hajdúnánás, Köztársaság tér 1. szám, képviselő: **Szólláth Tibor polgármester**), másrészről a **Hajdúnánási Cigány Kisebbségi Önkormányzat** (4080 Hajdúnánás, Dorogi u. 5. szám, képviselő: **Csiki Juliánna elnök**) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

- 1.) A megállapodást az együttműködő felek az államháztartásról szóló többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény 66. §-a, 68. § (3) bekezdésének végrehajtására kötik.

Szerződő felek jelen megállapodásban rögzítik a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjét, és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény,
- a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény,
- az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény,
- az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII. 19.) Kormányrendelet,
- az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Kormányrendelet előírásainak figyelembevételével történt.

a.) A felek megállapodnak abban, hogy a Hajdúnánási Cigány Kisebbségi Önkormányzat (*továbbiakban: Hajdúnánási CKÖ*) a kötelezően megtartandó üléseinek jegyzőkönyvét a Hajdúnánás Városi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala segítségével (*továbbiakban: Önkormányzat, illetve Hivatal*) írásba foglalja. A Hivatal vezetője a jegyzőkönyvvezető személyéről és a jegyzőkönyv leírásáról gondoskodik.

b.) Az elkészült jegyzőkönyvek aláírásáról, hitelesítéséről a Hajdúnánási CKÖ, a Hajdú-Bihar Megyei Közigazgatási Hivatalhoz (4024 Debrecen, Piac u. 54. szám) való megküldéséről pedig a Hivatal gondoskodik.

- 2.) a.) A Hajdúnánási CKÖ vagyonával önállóan rendelkezik, de azt az Önkormányzat számláján külön alszámlán elkülönítve tartja nyilván. Az e számlával kapcsolatos pénzügyi műveleteket (a Hajdúnánási CKÖ gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat) az Önkormányzat Hivatalának Közgazdasági Irodája végzi.

b.) A Hajdúnánási CKÖ számlájáról a Közgazdasági Iroda csak a Hajdúnánási CKÖ testületének érvényes határozata alapján szabályosan előírt kötelezettségvállalással, utalványozással, ellenjegyzéssel teljesít kifizetést.

c.) A Hajdúnánási CKÖ nevében a feladatok ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (*továbbiakban: kötelezettségvállalás*) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő jogosult. A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a

kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás csak írásban és kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

- d.) A települési önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor.
 - e.) Ellenjegyzésre a Hivatal vezetője, vagy az általa írásban felhatalmazott dolgozó jogosult. Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint a jogszerűségének ellenőrzésére irányul.
A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti.
 - f.) Az érvényesítést a Hivatal erre képesítéssel rendelkező dolgozója végzi.
 - g.) Ugyanazon gazdasági eseményre vonatkozóan azonos személy nem lehet kötelezettségvállaló és ellenjegyző, utalványozó és ellenjegyző.
 - h.) A települési kisebbségi önkormányzat működésének támogatását a kisebbségi önkormányzat a helyi önkormányzaton keresztül a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe.
A kisebbségi önkormányzat működését szolgáló állami támogatás kisebbségi önkormányzat részére történő továbbutalásáról a helyi önkormányzat számlájára való megérkezését követő 3. napig intézkedik.
Ennek határidőben történő folyósításáról a jegyző gondoskodik. A helyi önkormányzat a kisebbségi önkormányzat részére érkezett állami támogatás felett rendelkezni nem jogosult, azt vissza nem tarthatja sem részben, sem egészében.
A helyi önkormányzat saját támogatásának az éves költségvetési rendeletében meghatározott módon történő folyósításáról a jegyző a helyi önkormányzat által meghatározott rend szerint gondoskodik.
Készpénz a Polgármesteri Hivatal házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha a települési kisebbségi önkormányzat elnöke (az általa meghatalmazott kisebbségi képviselő) a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla, stb.) bemutatja és szándékát a pénzfelvételt megelőző 3 napon belül a Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodájánál jelzi.
- 3.) A Hajdúnánási CKÖ a költségvetés (zárszámadás) elkészítésében együttműködik az alábbiak szerint:
- a.) Az önkormányzat költségvetési koncepciójának előkészítése előtt a jegyző, vagy az általa ezzel megbízott hivatali dolgozó áttekinti a Hajdúnánási CKÖ feladatait és az ehhez szükséges bevételi forrásait, különösen az állami támogatást és az egyéb államháztartáson belülről származó bevételeket, és a lehetséges önkormányzati támogatást a Hajdúnánási CKÖ elnökével.
(Határidő: a költségvetési évet megelőző XI. 15-e, illetve az általános választás évében XI. 30-a.)
 - b.) A Hajdúnánási CKÖ véleményét a koncepció tervezetéhez csatolni kell.

- c.) Az elkészült koncepciónak a Hajdúnánási CKÖ vonatkozó részéről a Hajdúnánási CKÖ elnökét tájékoztatni kell.
- d.) A költségvetési rendelet-tervezet előkészítése során az Önkormányzat által megbízott személy egyeztetést folytat a Hajdúnánási CKÖ elnökével, mely során az elnök a Hajdúnánási CKÖ-ra vonatkozó adatokat az Önkormányzat rendelkezésére bocsátja, továbbá a Hajdúnánási CKÖ feladatainak ellátásához szükséges költségvetési előirányzatainak befogadását kezdeményező határozatát átadja a polgármesternek.
(Határidő: a Költségvetési törvény kihirdetését követő 20 napon belül.)
- e.) A költségvetési rendelet tartalmazza a Hajdúnánási CKÖ-nak juttatott állami támogatást és egyéb államháztartáson belülről származó bevételeket. Az ezek (tervezett) felhasználásáról szóló Hajdúnánási CKÖ határozatot a Hajdúnánási CKÖ elnöke juttatja a polgármesterhez.
(Határidő: a Költségvetési törvény kihirdetését követő 40 napon belül.)
(Zárszámadási rendeletalkotási határidő: költségvetési évet követő április 15-e.)
- f.) Az Önkormányzat költségvetési rendeletében foglalt Hajdúnánási CKÖ-ot érintő előirányzatokról a polgármester tájékoztatja az elnököt.
- 4.) A Hajdúnánási CKÖ költségvetési, zárszámadási határozatát úgy fogadja el, ezekről szóló információját úgy készíti el, hogy az Önkormányzat a tervezési, beszámolási és adatszolgáltató kötelezettségének eleget tudjon tenni határidőre (lásd: 3/a., 3/b., 3/e. pontok és a vonatkozó jogszabályok).
- 5.) Az Önkormányzat a Hajdúnánási CKÖ működéséhez a 4080 Hajdúnánás, Dorogi u. 5. szám alatti helyiséget biztosítja, melynek használatát a Hajdúnánási CKÖ részére ingyenesen átengedi. A helyiség fűtését, világítását és ezek költségeit az Önkormányzat átvállalja. A Hajdúnánási CKÖ az egyéb működési költségeket az állami támogatás és egyéb bevétel erejéig vállalja.
- 6.) Az önkormányzati hivatal a települési kisebbségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti. A számviteli nyilvántartás alapjául szolgáló dokumentumokat (bizonylatokat, szerződéseket, bankszámlakivonatokat, számlákat stb.) a kisebbségi önkormányzat elnöke – vagy e feladattal megbízott tagja – köteles minden tárgyhónapot követő hó 5. napjáig a Polgármesteri Hivatal a jegyző által írásban kijelölt munkatársának leadni. A vonatkozó rendeletekben meghatározott adatszolgáltatás során a szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a települési kisebbségi önkormányzat tekintetében a települési kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének elnöke, a helyi önkormányzat polgármestere és jegyzője együttesen felelős.
A kisebbségi önkormányzat tulajdonában, illetve használatában álló vagyontárgyakról nyilvántartást a Polgármesteri Hivatal vezet. A leltározáshoz, selejtezéshez, illetve a vagyontárgyakban bekövetkező változásokról információt a kisebbségi önkormányzat elnöke szolgáltat a Polgármesteri Hivatal a jegyző által írásban kijelölt munkatársa számára.

A települési, illetve területi kisebbségi önkormányzatok tartozásaiért a helyi önkormányzat kizárólag abban az esetben és addig a mértékig felel, ahogyan azt külön megállapodásban vállalta.

Felek kijelentik, hogy a költségvetési beszámoló és a költségvetési terv elkészítése során jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, a költségvetés végrehajtása során az együttműködés szabályait kölcsönösen betartják.

Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a kisebbségi önkormányzat megbízatásának idejére kötik, évente január 15. napjáig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják.

- 7.) A felek a fentieket elolvasás és értelmezés után helybenhagyólag aláírták.
- 8.) Az együttműködési megállapodást a Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testületének és a Hajdúnánási Cigány Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testületének együttes jóváhagyásával lép hatályba.

Hajdúnánás, 2010. hónap nap

Szólláth Tibor
polgármester

Csiki Juliánna
Hajdúnánási CKÖ elnöke